



Carlos Eduardo Serrina de Lima Rodrigues

**Um estudo exploratório do processamento de informação
das interfaces na aquisição da linguagem: o aspecto verbal
no português**

Dissertação de Mestrado

Dissertação apresentada ao Programa de Pós-graduação em Letras da PUC-Rio como requisito parcial para obtenção do grau de Mestre em Letras.

Orientadora: Prof^ª. Dr^ª. Letícia Maria Sicuro Corrêa

Rio de Janeiro
Abril de 2007



Carlos Eduardo Serrina de Lima Rodrigues

Um estudo exploratório do processamento de informação das
interfaces na aquisição da linguagem: o aspecto verbal no
português

Dissertação apresentada como requisito parcial para
obtenção do grau de Mestre pelo programa de Pós-
graduação em Letras do Departamento de Letras do
Centro de Teologia e Ciências Humanas da PUC-Rio.
Aprovada pela Comissão Examinadora abaixo assinada.

Prof.^a Dr.^a. Letícia Maria Sicuro Corrêa
Orientadora
Departamento de Letras – PUC/RJ

Prof.^a Dr.^a. Ana Paula Scher
USP-SP

Prof.^a Dr.^a. Marina Rosa Ana Augusto
Departamento de Letras – PUC/RJ/UERJ

Prof.^a Dr.^a. Eneida do Rêgo Monteiro Bonfim
Departamento de Letras – PUC/RJ

Rio de Janeiro, 11 de abril de 2007.

Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução total ou parcial do trabalho sem autorização da universidade, do autor e do orientador.

Carlos Eduardo Serrina de Lima Rodrigues

Carlos Eduardo graduou-se em Letras com habilitação em Português-Italiano e respectivas literaturas no ano de 2004, pela Universidade do Estado do Rio de Janeiro. Em 2006, ingressou no programa de Mestrado em Estudos da Linguagem da PUC-Rio e passou a se dedicar ao estudo da aquisição da linguagem por bebês.

Ficha Catalográfica

Rodrigues, Carlos Eduardo Serrina de Lima

Um estudo exploratório do processamento de informação das interfaces na aquisição da linguagem : o aspecto verbal no português / Carlos Eduardo Serrina de Lima Rodrigues ; orientadora: Letícia Maria Sicuro Corrêa. – 2007.

113 f. : il. ; 30 cm

Dissertação (Mestrado em Letras)–Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro, Rio de Janeiro, 2006.

Inclui bibliografia

1. Letras – Teses. 2. Aquisição da linguagem. 3. Aspecto verbal. 4. Minimalismo. 5. Interfaces fônica. 6. Semântica. I. Corrêa, Letícia Maria Sicuro. II. Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro. Departamento de Letras. III. Título.

CDD: 400

À minha mãe e aos meus avós,
sem os quais eu não saberia quem sou.

Agradecimentos

À minha orientadora, Letícia Maria Sicuro Corrêa, pelo espírito incansável, sem o qual não teríamos chegado aqui.

Aos autores que se debruçaram sobre o estudo do aspecto verbal nas mais variadas línguas, pela contribuição que deram para este trabalho.

A Beatriz Pelosi Martins, Claver Pari Soto, Mercedes Marcilese, Gilberto Bruzzi Desiderio e Helena Pinheiro, por terem contribuído tecnicamente para a realização dos experimentos aqui apresentados.

Às creches e escolas que tiveram suas rotinas alteradas com nossa presença, pela compreensão da importância do trabalho que temos tentado realizar. À Escola Lobo da Cunha, em especial, pela solicitude e carinho com que nos receberam.

Às crianças que participaram das atividades experimentais, sem as quais esta dissertação não teria sido possível.

A minha família e amigos, ao lado dos quais nem sempre posso estar.

A todos os colegas do LAPAL, pelo apoio e amizade.

A Capes, pelo financiamento fornecido.

Resumo

Rodrigues, C. E. S. de L.; Corrêa, Letícia M. Sicuro (Orientadora); Um estudo exploratório do processamento de informação das interfaces na aquisição da linguagem: o aspecto verbal no português. Rio de Janeiro, 2007. 113 p. Dissertação de Mestrado – Departamento de Letras, Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro.

Este estudo focaliza a aquisição do aspecto verbal no português, no contexto de uma teoria da aquisição da linguagem que visa a caracterizar o modo como a criança percebe informação gramaticalmente relevante, visível nas interfaces fônica e semântica da língua com os sistemas perceptual/articulatório e conceitual/intencional, respectivamente, a partir do início do segundo ano de vida. A dissertação baseia-se nos pressupostos do Programa Minimalista (Chomsky, 1995; 1999) e numa proposta teórica que visa a uma articulação entre teoria lingüística e psicolingüística no estudo da aquisição da linguagem (Corrêa, 2005a; 2006). A hipótese de trabalho é a de que a criança reconhece *aspecto* como um traço formal da língua inicialmente a partir de variações morfofonológicas na classe fechada dos afixos verbais, em termos de formas marcadas e não marcadas, ainda de maneira indissociada da informação pertinente a *tempo*, e que distinções relativas a *perfectividade* são posteriormente estabelecidas com base no processamento na interface semântica. Investiga-se em que medida informação referente a traços semânticos da raiz verbal concernentes a *aspecto lexical* (como *telicidade*, por exemplo) interage com a informação relativa a *perfectividade* proveniente de variações na forma dos afixos verbais. Com este fim, uma metodologia experimental é desenvolvida, com vistas a dissociar a percepção de informação proveniente das interfaces fônica e semântica relativa a tempo/aspecto. Explora-se o paradigma da detecção de novidade, tradicionalmente utilizado no estudo do desenvolvimento conceitual não-lingüístico, na percepção de informação fônica (formas marcadas de tempo/aspecto como novidade) e conceitual (evento concluído como novidade). Um experimento-piloto, conduzido com crianças de 18-28 meses, é relatado. Um segundo experimento, com crianças de 3 e 5 anos, conduzido com a técnica da manipulação de brinquedos, é reportado, no qual *telicidade* e *perfectividade* são variáveis manipuladas. Os resultados são discutidos com relação à metodologia para o estudo do processamento na interface semântica, e em relação a dados da

produção de distinções aspectuais na fala espontânea de crianças e hipóteses correntes na literatura em aquisição da linguagem quanto ao papel de informação semântica no estabelecimento de distinções gramaticais.

Palavras-chave

Aquisição da linguagem; aspecto verbal; minimalismo; interfaces fônica e semântica.

Abstract

Rodrigues, C. E. S. de L.; Corrêa, Leticia M. Sicuro (Orientadora); An exploratory study of information processing of the interfaces in language acquisition: verbal aspect in Portuguese. Rio de Janeiro, 2007. 113 p. Dissertação de Mestrado – Departamento de Letras, Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro.

This study focuses on the acquisition of verbal *aspect* in Portuguese, in the context of theory of language acquisition that aims at characterizing the way children perceive grammatically relevant information at the interface levels between language and articulatory/phonetic and conceptual/intentional systems – phonetic and semantic interfaces, respectively. It is based on the assumptions of the Minimalist Program (Chomsky, 1995; 1999) and on a theoretical approach to language acquisition requiring articulation between a linguistic model of language and psycholinguistic models of language processing (Corrêa, 2005a; 2006). The working hypothesis is that the child initially recognizes *aspect* as a formal feature on the basis of morphophonological variations in the closed class of verbal affixes (marked vs. unmarked forms), when *tense* and *aspect* are undissociated. Distinctions concerning *perfectivity* would be established later on, on the basis of processing at the semantic interface. The extent to which information pertaining to semantic features of the verbal root (such as *telicity*) interacts with information concerning *perfectivity* provided by variation in the form of verbal affixes is considered. An experimental methodology is developed, which is intended to enable the perception of information concerning tense/aspect from the phonetic and the semantic interfaces to be dissociated. The novelty detection paradigm, traditionally used in the study of conceptual development, was explored here so that novelty could be detected both in the perception of the form of affixes and in the perception of a visually presented event. A pilot-experiment conducted with 18-28 month old children is reported. An acting-out experiment, conducted with 3-5 year olds, is also presented, in which *telicity* and *perfectivity* were the independent variables. Questions concerning methodology for the study of processing at the semantic interface are considered, and the results are discussed in relation to children's spontaneous production data regarding aspectual contrasts and current

hypotheses on the role of semantic information in the establishment of grammatical distinctions.

Key-words

Language acquisition; verbal aspect; minimalism; phonetic and semantic interfaces.

Sumário

1. INTRODUÇÃO	12
2. CONCEPÇÃO DE LÍNGUA ADOTADA.....	22
3. CARACTERIZAÇÃO DE ASPECTO	25
3.1 ASPECTO DO PONTO DE VISTA DA LINGÜÍSTICA DESCRITIVA	25
3.1.1 ASPECTO LEXICAL	28
3.1.2 ASPECTO GRAMATICAL	36
3.1.3 COMPOSIÇÃO ENTRE ASPECTO LEXICAL E ASPECTO GRAMATICAL	37
3.1.4 PARADOXO DA IMPERFECTIVIDADE	43
3.2 ASPECTO DO PONTO DE VISTA DA TEORIA LINGÜÍSTICA	48
4. ESTUDOS SOBRE AQUISIÇÃO DE ASPECTO	60
4.1 ABORDAGENS DESENVOLVIMENTISTAS SOBRE AQUISIÇÃO DE ASPECTO	61
4.2 ABORDAGENS GARATIVISTAS SOBRE AQUISIÇÃO DE ASPECTO	71
5. EXPERIMENTOS.....	75
5.1 EXPERIMENTO 1	75
5.1.1 INTRODUÇÃO	75
5.1.2 MÉTODO	77
5.1.3 RESULTADOS	80
5.1.4 DISCUSSÃO	82
5.2 EXPERIMENTO 2	84
5.2.1 INTRODUÇÃO	84
5.2.2 MÉTODO	86
5.2.3 RESULTADOS	88
5.2.4 DISCUSSÃO	92
6. CONCLUSÃO.....	95
REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS	98
ANEXOS	105

Lista de Quadros, Tabelas e Gráficos

Quadro 1: Categorias aspectuais de verbos e predicados em função dos valores de traços semânticos.....35

Tabela 1: Distribuição (%) de ocorrências de verbos no passado em dados da fala espontânea de 2 crianças de 2;1 a 2;5 anos, em função de aspecto e tipo de verbo/predicado.....66

Tabela 2: Tempo médio de atenção por condição e por criança na habituação e no alvo.....81

Tabela 3: Tempo médio de atenção por criança na habituação e no alvo incongruente do controle.....82

Tabela 4: Distribuição percentual de respostas-alvo em função de perfectividade, telicidade, ordem e idade.....89

Gráfico 1: Média de respostas na condição + perf em função de tipo.....89

Gráfico 2: Média de respostas alvo em função de perfectividade.....90

Gráfico 3: Média de respostas alvo em função de ordem.....90

Gráfico 4: Média de respostas alvo em função de perfectividade e ordem.....91

Gráfico 5: Média de respostas alvo em função de idade e ordem.....91

Gráfico 6: Média de respostas alvo em função de idade e telicidade.....92